



# VIENTOS & PIEDRAS



# RECITAL DE MÚSICA INTERCULTURAL

Canto, órgano, violín e instrumentos musicales étnicos



Este proyecto musical sin fronteras nos lleva por un viaje sonoro intercultural único con la armoniosa unión de instrumentos ancestrales de diversas regiones del mundo.

*Vientos & Piedras* crea una experiencia musical que fusiona lo antiguo con lo contemporáneo. Desde el místico sonido del duduk del Cáucaso hasta la emotiva melodía de la quena de los Andes, *Vientos & Piedras* nos transporta a través de culturas y emociones.

Únete a nosotros en este viaje musical, donde las melodías se entrelazan y los corazones se unen en un concierto multiétnico que trasciende fronteras. Descubre la música que une a la humanidad en un abrazo sonoro con *Vientos & Piedras*.

Pablo Mezzelani además de su voz, utilizará en este concierto los siguientes instrumentos musicales étnicos de diferentes regiones del mundo: duduk, quena, nai, gaita de Tracia, siku, charango, tola, dvoyanka, clarinete, rondador, kou xiang, hulusi.



# PROGRAMA

- ‡ Araksavan / Djangouloum (tradicional de Armenia).  
» *Duduk.*
- ‡ Chozas bañadas de luna (Huaño de Bolivia - P. Mezzelani).  
» *Quena.*
- ‡ Ai bote berahm (tradicional de Afganistan).  
» *Tola.*
- ‡ Zhu yueguang xia (tradicional de China).  
» *Kou xiang y hulusi.*
- ‡ Yanichari (tradicional de Bulgaria).  
» *Canto, kaval y gaita de Tracia.*
- ‡ Solo dvoynka / Elenino horo (tradicional de Bulgaria).  
» *Dvoynka, nai y gaita de Tracia.*
- ‡ Mirolio tis ipirou (tradicional de Grecia).  
» *Clarinete.*
- ‡ Taxe manoula tamata (tradicional de Grecia).  
» *Canto y clarinete.*
- ‡ Doina / Hora ciobanesca (tradicional de Moldavia).  
» *Nai y kaval.*
- ‡ Casamiento de indios (Tonada Ecuador - G. Vera).  
» *Canto y rondador.*
- ‡ Trandafir cu creanga-n apa (tradicional de Rumanía).  
» *Canto y nai.*
- ‡ M-am suit in dealul clujului (tradicional de Rumanía).  
» *Nai.*
- ‡ Doina din banat / Soroculmare (tradicional de Rumanía).  
» *Nai.*
- ‡ Senda y crepúsculo (Argentina - P. Mezzelani).  
» *Quena, siku y charango.*

Los arreglos musicales de todos los temas son de Pablo Mezzelani.

Programa sujeto a variaciones



"Vientos & Piedras" un proyecto musical sin fronteras.

# INTÉRPRETES



## Pablo Mezzelani

Instrumentos musicales  
multiétnicos, canto y  
dirección musical

Nacido en Banfield, provincia de Buenos Aires, comienza sus estudios musicales en la escuela de música Horacio Costa de dicha ciudad.

Mediante una beca gubernamental de Bulgaria realizó una especialización en instrumentos musicales búlgaros en la Academia del Arte Musical y la Danza (A.M.T.I.), de Plovdiv, Bulgaria, teniendo como profesores a Liuben Dosev y Valeri Marinov en kaval y Alexander Kostadinov en tamburá. Paralelamente toma clases de kabá gaida con Dafo Trendafilov.

Ha realizado la clasificación y definición de los instrumentos musicales del Museo Americanista de Lomas de Zamora. Ha ejercido la docencia como profesor de música en el E.N.N.S.A.M de Banfield, Colegio Latinoamericano de Burzaco y en la Escuela Municipal de Danzas de la Ciudad de Buenos Aires.

Ha trabajado en Pamplona con el guitarrista y cantautor Miguel Ángel Arbea para la preparación de la gira de conciertos de presentación del disco titulado «*Recordando a Cervantes*».

Fue solicitado por el compositor Mikel Salas para participar como intérprete de gaita búlgara en la grabación de la banda sonora de una producción cinematográfica realizada entre Inglaterra y España, titulada *Second Name*, del director Paco Plaza.

Desde 1994 presenta, en diversos países, su espectáculo intercultural denominado *Sonidos del Mundo* y forma parte de los grupos musicales Cuarteto Tango Querido, Etnótika, Ensamble Balkanes, Afrocantares, Itálica y Sonidos de Portugal.

Ha dictado cursos sobre música étnica y popular argentina en el Instituto Afroasiático de Viena.

Ha realizado presentaciones como cantante e interprete de instrumentos musicales tradicionales en prestigiosos escenarios como el Teatro Politeama de Napoli, el Tropentheater de Amsterdam, el auditorio del Museo nacional de Música George Enescu de Bucarest, el Teatro Franz Liszt de Budapest, el Centro Cultural General San Martín de Buenos Aires y el Auditorio Príncipe Felipe de Oviedo.



# Loreto Aramendi

Órgano

Nacida en Orio, provincia de Guipúzcoa, comienza sus estudios en el conservatorio de San Sebastián, donde obtiene los títulos superiores de piano, clave, órgano y música de cámara. Estudia órgano en el Conservatoire National Regional de Bayona con Bernadette Carrau y Esteban Landart obteniendo la medalla de oro y el primer premio al terminar el ciclo de perfeccionamiento.

Ingresa en el Conservatorio Nacional Superior de Lyon (C.N.S.M.D), donde trabaja con Jean Boyer, Louis Robilliard, J. Von Oortmersen y Liesbeth Schlumberger obteniendo el Diploma Nacional de Estudios Superiores en la especialidad de órgano.

Ha sido becada por la Diputación Foral de Guipúzcoa así como por la Fundación Lartundo.

Se perfecciona en el Conservatoire National Superior Regional de Paris durante cinco años con Noelle Spieth obteniendo el primer premio al finalizar el ciclo superior de clave y el Diploma de Estudios Musicales Generales. Así mismo, trabaja con J. Rouvier en la especialidad de piano.

Trabaja el piano en Barcelona durante tres años con Edith Fischer y Jorge Pepi.

Ha realizado cursos de perfeccionamiento con profesores como Radulescu, Oortmersen, Jansen, Moroney, Requejo, Roberto Szidon, Tony Millán, Claudio Brizzi y Sakharov entre otros.

Ha ofrecido numerosos recitales en festivales como Quincena Musical, Festival de Órgano de San Juan de Luz, Barroco Aire, Les Orgues de Cataluña, Arte Orgánica, Ciclo de Órgano de Santiago de Compostela, Ciclo de Matinés de Miramón, Ciclo de Órgano de Teruel, Ciclo de Los Venerables en Sevilla, tanto en España como en Italia, Bélgica, Francia y Holanda.

Ha sido colaboradora de la Orquesta Sinfónica de Euskadi durante varios años, con la que ha grabado dos discos.

Es miembro de Sotto Voce y ofrece conciertos como solista y dentro de diversas agrupaciones tanto como organista, pianista y clavecinista, abarcando su repertorio todas las épocas y estilos.

Es profesora en el conservatorio F. Escudero de San Sebastián y organista titular de la Basílica de Santa María del Coro de San Sebastián.



# Pedro M. Aguinaga

Violín

Nacido en Donostia-San Sebastián, realiza sus estudios en el conservatorio de su ciudad natal (violín con M<sup>a</sup> Angeles Echeveste), perfeccionándolos después con profesores como P. Bucataru, V. Martín, G. Comellas, F. Ayo, A. Pavlovich, A. León Ara, I. Ozim, E. Illif y G. Claret.

Entra a formar parte de la Joven Orquesta Nacional de España (JONDE) y es becado por la European Community Young Orchestra (ECYO).

Su actividad docente se centra, desde 1986, en el conservatorio Francisco Escudero de Donostia-San Sebastián. Ha sido, además, profesor de violín en los Cursos de Orquesta de Errenteria, Colonias Musicales de Gaztelu, Orquesta de las Escuelas de Música de Euskadi y Orquesta de los Conservatorios Públicos de Euskadi.

Asimismo, organiza y dirige cursos de formación del profesorado dentro del Plan Garatu del Departamento de Educación del Gobierno Vasco.

Como concertino y solista forma parte de la Orquesta Sinfónica del Conservatorio de Donostia, Joven Orquesta del Conservatorio de Donostia, Orquesta Errenteria Musical, Conjunto Barroco de San Sebastián, Orquesta Aita Donostia, Orquesta de Cámara de Gipuzkoa, Estudio Barroco de Pamplona, Orquesta Sinfónica Donostiarra, Orquesta Lírica de Euskadi y la Orquesta de Ópera de la AGAO de Pamplona.

Colabora con agrupaciones como la Orquesta Sinfónica de Euskadi, Orquesta de Logroño, Orquesta Concerto, Orquesta de Irún, Orquesta de Arrasate Musical, Orquesta de la Coté Basque, Solistas de Euskadi, Orquesta Sinfónica Berceo, Conductus Ensemble, Camerata Cambrensis, Ensemble Kuraia, entre otras.

Trabaja intensamente la música de cámara participando en diversas agrupaciones: Cuarteto Usandizaga desde 1987, Cuarteto Vilacello (1989-1991), además de otras agrupaciones camerísticas.

Participa como solista o miembro de grupos de cámara en festivales internacionales de la entidad de la Quincena Musical de San Sebastián, Musikaste, Festival Bach, Orchestrades Europeenes.

Realiza también múltiples colaboraciones y grabaciones en el ámbito de la música folk, pop, rock y jazz.

Es miembro del Cuarteto Tango Querido desde 2004. En 2005 crea la Orquesta Sotto Voce, de la que es concertino. Desde el año 2009 es concertino de la Orquesta Luis Mariano de Irún.

Es presidente de la Asociación Lírica Luis Mariano de Irún.

